



GEMEINSAME ERKLÄRUNG

zur Begründung einer Städtepartnerschaft

zwischen Tel Aviv-Yafo, Israel, und Berlin, Bundesrepublik Deutschland

Berlin (Deutschland) und Tel Aviv-Yafo (Israel) sind übereingekommen, ihre langjährigen, vielfältigen und intensiven politischen, kulturellen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Beziehungen durch die Begründung einer Städtepartnerschaft aufzuwerten. Sie beabsichtigen, insbesondere in den Bereichen Stadtentwicklung, Förderung von Innovationen, Resilienz, bezahlbarer Wohnraum, Startup Entwicklung, Kultur, Jugend, Klimaschutz, Migration und Diversität noch enger zusammenzuarbeiten.

Berlin und Tel Aviv-Yafo sind durch den von Deutschland verübten Holocaust auf besondere Weise miteinander verbunden. Berlin steht unverbrüchlich an der Seite der Menschen in Tel Aviv-Yafo und Israel. Berlin ist eine vielfältige und tolerante Stadt, die jüdisches Leben schätzt und ehrt.

Beide Städte stehen für Freiheit, Toleranz und Demokratie und setzen sich für offene Gesellschaften ein. Diese Werte zu schützen und zu entwickeln, ist eine gemeinsame Aufgabe. Berlin und Tel Aviv-Yafo sind davon überzeugt, dass die Fortsetzung und der Ausbau der Kooperation zur Entwicklung der Potenziale beider Metropolen und zum Wohle ihrer Bürgerinnen und Bürger beitragen wird.

Tel Aviv-Yafo und Berlin sind bestrebt, die Zusammenarbeit durch gemeinsame Projekte zum gegenseitigen Nutzen zu fördern. Beide Städte werden den Erfahrungsaustausch in den genannten Bereichen weiter intensivieren. Die Schwerpunkte der Zusammenarbeit werden in einer gemeinsamen Rahmenvereinbarung festgelegt.

Ausgefertigt in Berlin anlässlich des Besuchs des Bürgermeisters von Tel Aviv-Yafo am 5. Mai 2025. Diese Vereinbarung besteht aus zwei Originalen in englischer und deutscher Sprache, wobei beide Fassungen gleichermaßen gültig und verbindlich sind.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Wegner', written over a horizontal line.

Kai Wegner
Regierender Bürgermeister von Berlin
Bundesrepublik Deutschland

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ron Huldai', written over a horizontal line.

Ron Huldai
Bürgermeister von Tel Aviv-Yafo
Israel